

## INFORME FINAL DE CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN “V-24 GLADIADOR BORGHESE”



**Nº de informe de restauración:** 254

**Obra:** GLADIADOR BORGHESE

**Nº de inventario:** V-024 (Inv. 2006 Carmen Heras), 30 (Inv. 1804)

**Dimensiones:** 1'57 X 0,83 X 1,69 m.

**Técnica:** Vaciado

**Material:** Yeso, hueso, hierro y madera

**Colección:** Real Academia de Bellas artes de San Fernando (Madrid)

**Procedencia:** Colección Mengs

**Fecha de donación:** 1779

**Ubicación actual del original:** Museo de Louvre MA 527

**Ubicaciones antiguas:** Puerto de Anzio, Villa Borghese

**Otros nombres:** Hoplitodromo, Gladiador Combatiente, Agasias hijo de Dositeo de Éfeso

**Firmado:** Agasias hijo de Dositeo de Éfeso (como el original en mármol)

**Fecha de restauración:** 2004

**Restauración realizada por:** Ángeles Solís

## DESCRIPCIÓN

---

Escultura de estilo helenístico S-I a.C., en tamaño natural realizada en mármol por Agasio de Éfeso y firmada por el, en el tronco.

Fue hallada en Nettuno en el año 1611 e incorporada a la Colección Borghese de Roma. Camillo Borghese la vendió en 1807 a Napoleón y fue trasladada a Paris para formar parte de los fondos del Museo del Louvre.

La copia que conserva la Academia fue una donación de Antón Rafael Mengs en 1779. El vaciado fue llevado a cabo cuando la pieza se encontraba en la Colección Borghese en Roma.



Ma 527 Gladiador Borghese.  
Museo del Louvre

La obra que nos ocupa conserva, en el lateral izquierdo de la base de madera y en tinta el número de inventario de 1804<sup>1</sup> **30**, a su derecha aparece con menos definición el mismo número.

Esta pieza aparece en el resto de catálogos e inventarios que fue realizando la academia a lo largo de los años.

En el Inventario de 1804-14 aparece con el mismo número **30**<sup>2</sup>.

---

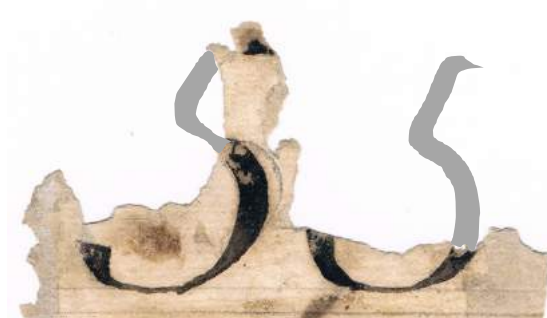
<sup>1</sup> *Inventario de las obras de las tres Nobles Artes y de los Muebles que posee la Real Academia de San Fernando.* – 1804.-- III h. en blanco+162+ II h. en blanco.– Manuscrito.– Signatura 3-617, pp. 46

30.- El Gladiador combatiente...

<sup>2</sup> *Inventario de las alhajas y muebles existentes en la Real Academia de San Fernando 1804. Y continuación del Inventario que se hizo en el año de 1804, de las alhajas que posee la Real Academia de San Fernando.* – 1804-1814. – II h. en blanco+[266] h. – Manuscrito. – Signatura 3-616, pp 65

30. El Gladiador combatiente...

En 1817 aparece con el número **55**<sup>3</sup> del cual conservaba los restos de la etiqueta antigua, aunque muy deteriorada.



Posible reconstrucción de la pérdida.  
El resultado podría ser este.

En los catálogos de 1819 y de 1821 aparece con el número **42**<sup>4</sup>, del cual también conserva un resto de etiqueta bastante perdida.



Posible reconstrucción de la pérdida.  
El resultado podría ser este. Para el 2  
no tenemos datos pero por los  
inventarios se supone que es un 42.

En 1824, aparece dos, una con el número 14 y otra sin número en la Sala del Natural. Con los datos que tenemos no podemos asegurar cual de las dos

---

<sup>3</sup> *Catálogo de los cuadros, estatuas y bustos que existen en la Real Academia de San Fernando en este año de 1817...* -- Madrid : Fuentenebro, 1817. -- 64 h. -- Signatura SLR-061-ACA, pp 21

55. El Gladiator Combatiente...

<sup>4</sup> *Catálogo de los cuadros, estatuas y bustos que existen en la Real Academia de San Fernando en este año de 1819...* --Madrid : Imprenta Real, 1819. -- [35] h. -- Signatura SLR-061-ACA , pp 29

42. El Gladiator Combatiente...

*Catálogo de los cuadros, estatuas y bustos que existen en la Academia Nacional de San Fernando en este año de 1821...*--Madrid:porlbarra, 1821. -- 75 p. -- Signatura F-125, pp 30

42. El Gladiator combatiente...

sería. Lo mismo en el Catálogo del mismo año, donde aparece una con el número 14 pero no se puede confirmar que corresponda a este vaciado, ya que la Academia conserva otro de la colección traída por Velázquez.

El restos de etiquetas que conservaba la pieza, no nos dan demasiada información.



## EL VACIADO

Se trata de un vaciado hueco, habiendo sido rellenas algunas zonas para su estabilidad. El yeso utilizado es bastante puro y blanco.

El vaciado fue realizando al menos con dos volteos. Las costuras fueron repasadas, pero se aprecian las uniones del despiece.

Los únicos refuerzos internos que se pudieron observar debido a las fracturas que sufría, fueron de hueso en la unión del pie izquierdo a la peana. Por rayos gamma pudimos observar la presencia de un gran perno de hierro.

## ESTADO DE CONSERVACIÓN

---

Presenta una gruesa capa de suciedad superficial generalizada provocada por la contaminación ambiental. Acumulaciones y depósitos de suciedad y polvo en los entrantes del modelado.

En las zonas salientes del modelado eran más intensas las manchas de suciedad, posiblemente carbón.

Algún graffiti realizado en bolígrafo y lápiz.

El yeso presentaba múltiples desgastes, arañazos, roces y golpes por la manipulación de la pieza.

Había sufrido bastantes grietas debidos a los diversos movimientos del vaciado en los traslados. Estas, presentaban pérdidas volumétricas en la zona perimetral de la grieta:

- Tobillos.

- Tronco y parte de la base.

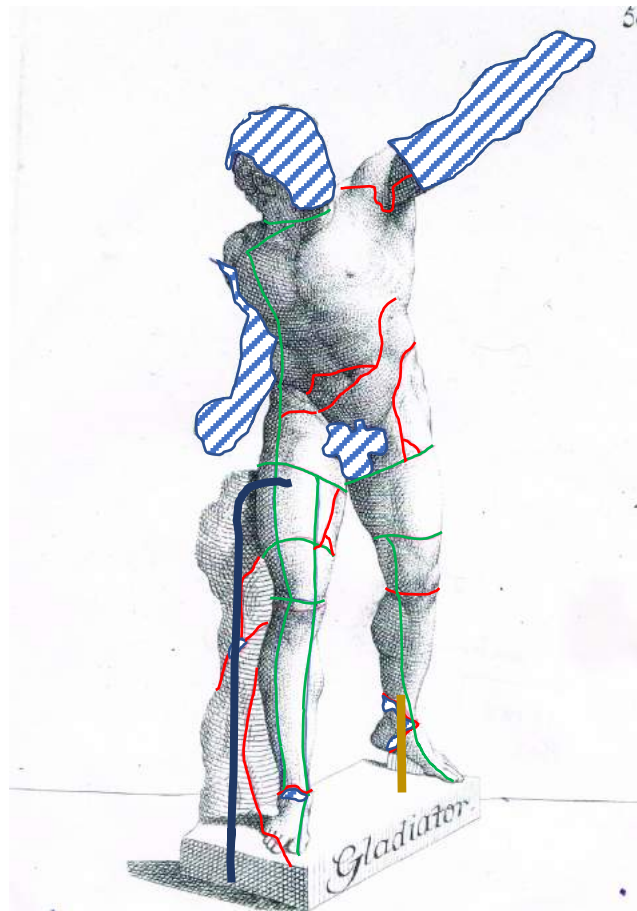
Otras grietas habían sido ya tratadas en una intervención posterior y se podría apreciar los rellenos con una tonalidad diferente al yeso original.

Burbujas de aire y grietas producidas durante el fraguado.

Manchas de origen ceroso sobre la superficie (corte brazo izquierdo).

Reintegraciones volumétricas de intervenciones posteriores muy vastas y que ocultaban parte del yeso original (costado derecho)

Presentaba además bastantes pérdidas volumétricas en los bordes, además de la parte frontal de la cabeza, ambos brazos y la hoja de parra.



- Refuerzo interno de hueso
- Refuerzo interno de hierro
- Fracturas y grietas
- ▨ Pérdidas volumétricas
- Marcas o costuras del despiece del molde

El vaciado estaba encajado por ambos pies en una base de madera de pino. Esta había sido policromada después de 1804, ya que debajo de esta se encontraba tanto el número de inventario de 1804 como todas las etiquetas antiguas de 4 inventarios diferentes. Por tanto, dicha intervención es probable que se realizara a finales del XIX o a lo largo del S-XX. La policromía consistía en estucado blanco, posiblemente algo patinado para igualarlo al estado del yeso en el momento que se policromó y presentaba una gruesa capa de suciedad por contaminación ambiental.



Policromía a base de un yeso blanco aglutinado con cola

Madera de pino vista

Etiqueta de papel antiguas y debajo el nº de inv. 1804



- Documentación fotográfica e informe escrito del proceso de restauración.
- Realización de una parte del vaciado con rayos gamma<sup>5</sup> donde se observo un refuerzo interno que iba de la peana de madera al tronco y de ahí a la pierna derecha. Se trata de una barra gruesa de hierro.
- Limpieza mecánica del polvo en superficie mediante brochas suaves y aspiración.
- Limpieza de la suciedad acumulada por la contaminación ambiental. Para ello se utilizó el método con Anjusil® aplicado en varias capas. Fueron necesarias unas 4 aplicaciones, insistiendo en aquellas zonas con mayor impregnación. Una vez retirado el Anjusil® se realizaron limpiezas puntuales con alcohol etílico y goma de borrar blanda y magra.
- INTERVENCIÓN ANTERIOR: Eliminación de forma mecánica de las reintegraciones volumétricas poco respetuosas con la obra por su mala ejecución y que tapaban el yeso original (costado derecho). Al eliminar este relleno aparecieron, ocultos bajo el yeso nuevo, 3 fragmentos originales. Se recuperaron y adaptaron al costado en su posición y el resto se rellenó con estuco sintético blanco (Modostuc®).
- Limpieza de toda la suciedad acumulada dentro de las fracturas (tobillos).
- Consolidación de las zonas fracturadas con una resina acrílica (Paraloid B72®) diluida en Xileno al 15 %. Finalmente se rellenaron con estuco sintético blanco (Modostuc®).
- Todas las reintegraciones volumétricas y sellado de grietas y uniones se realizaron con estuco sintético blanco.
- Una vez hecha la comprobación que la base en origen era en madera vista, se procedió a eliminar la policromía no original mediante emplastos de agua caliente diluido en alcohol y retirado mecánicamente.
- Se rescataron las etiquetas antiguas, pegadas las 4 entre sí. Se separaron mediante agua templada.

---

<sup>5</sup> Análisis radiológico realizado por David Viana de la empresa Norcontrol

- Fijación del número de inventario de 1804 con una resina acrílica (Paraloid B72®) diluida en Xileno al 5 %.

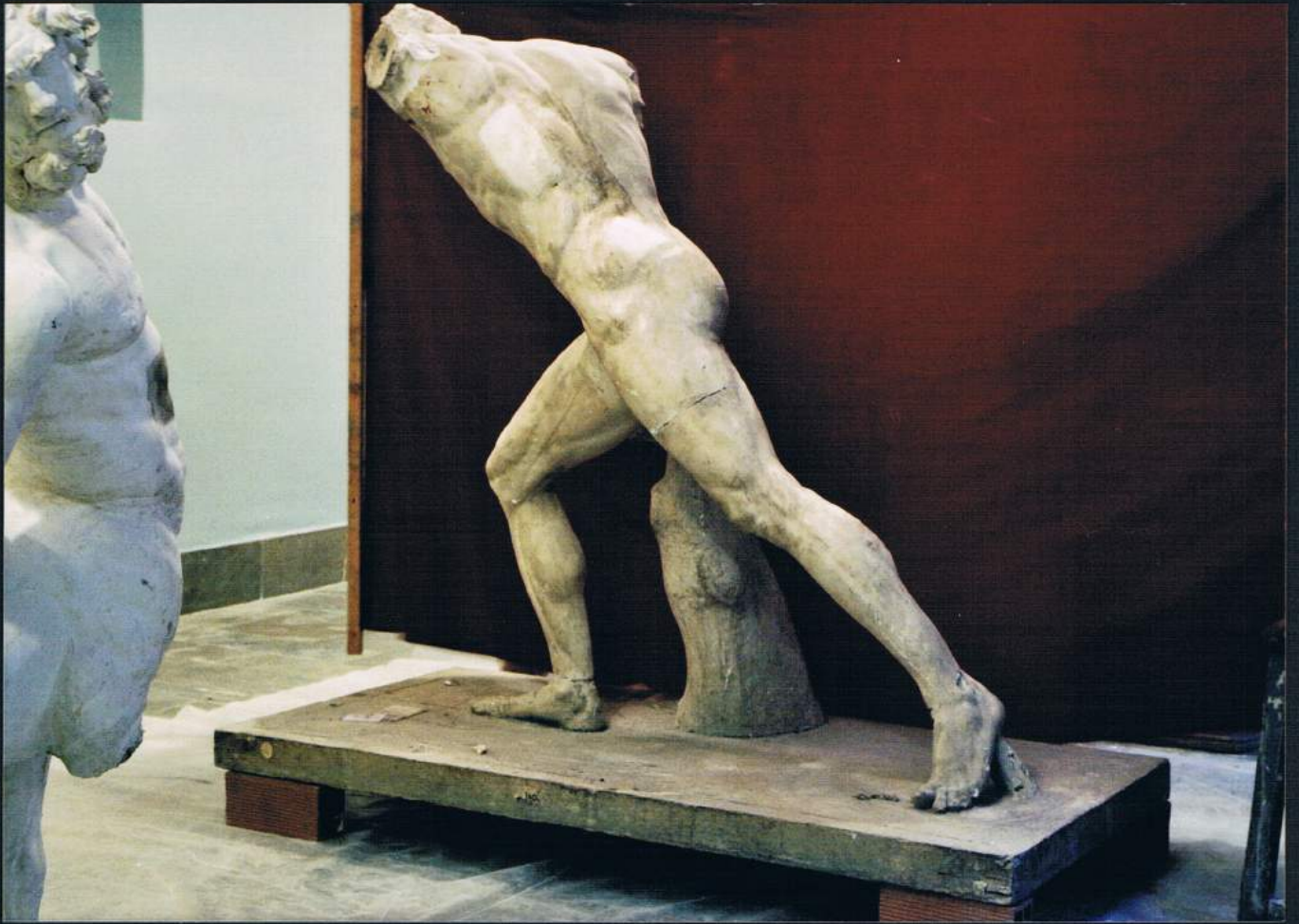




















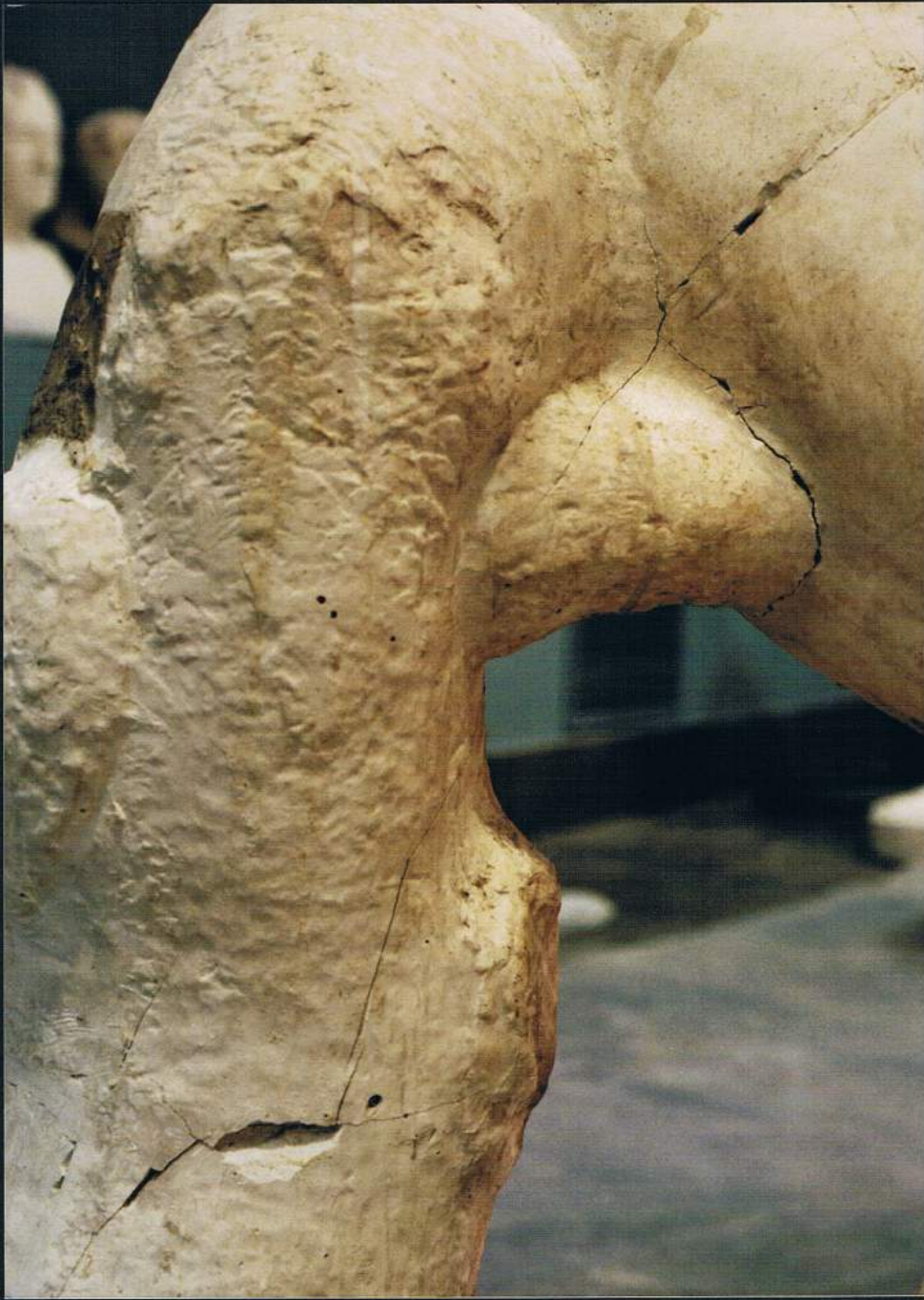


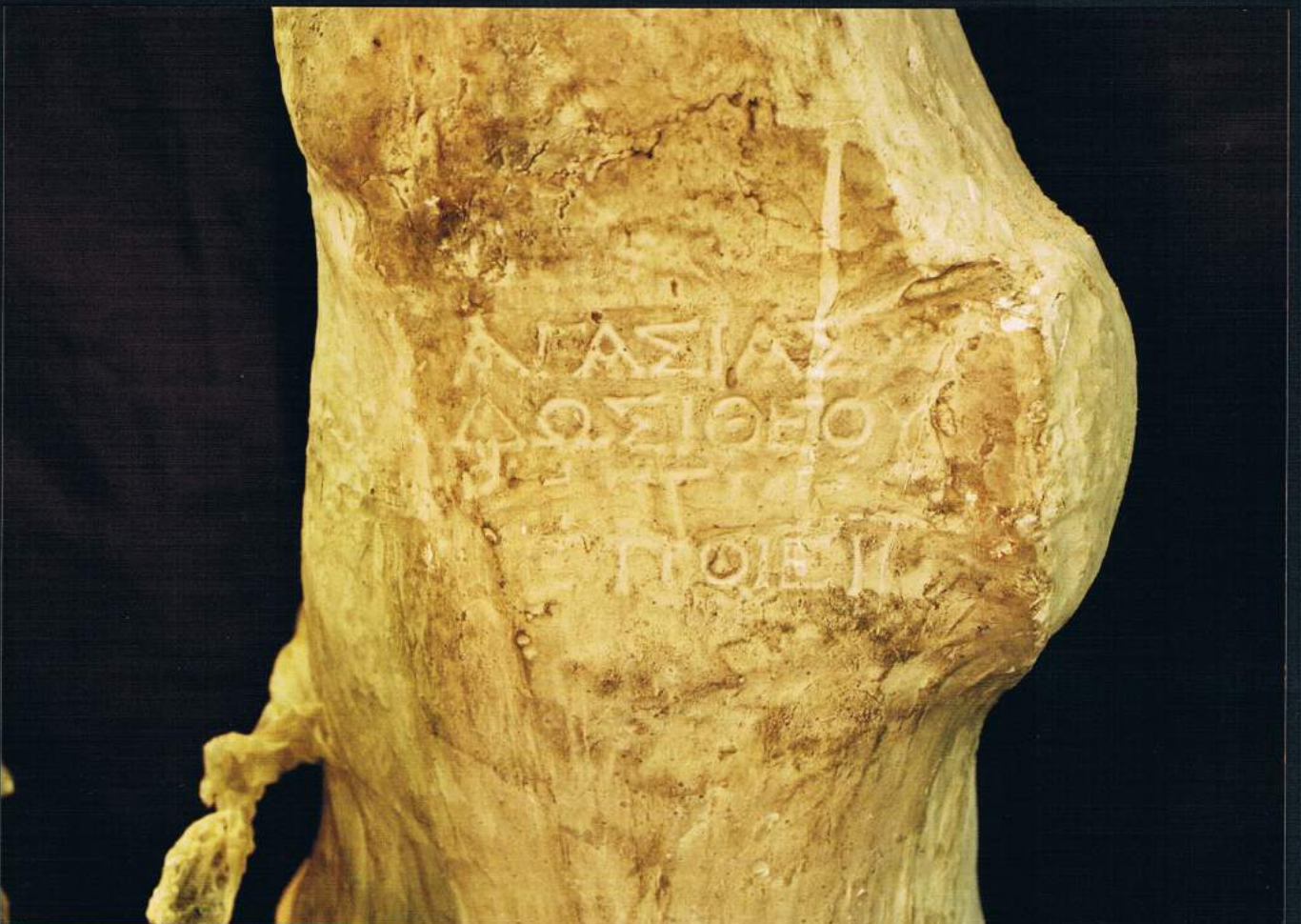








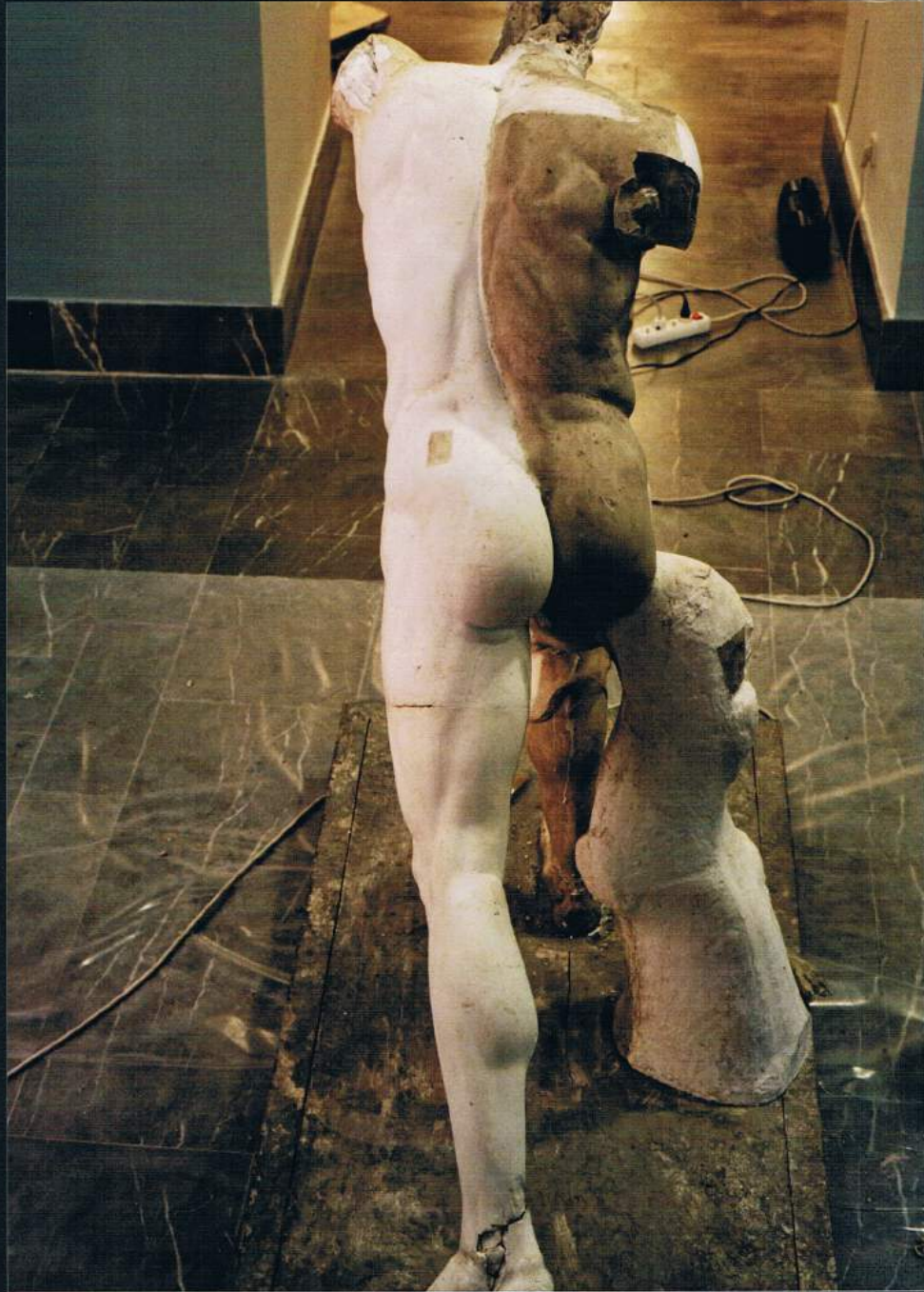








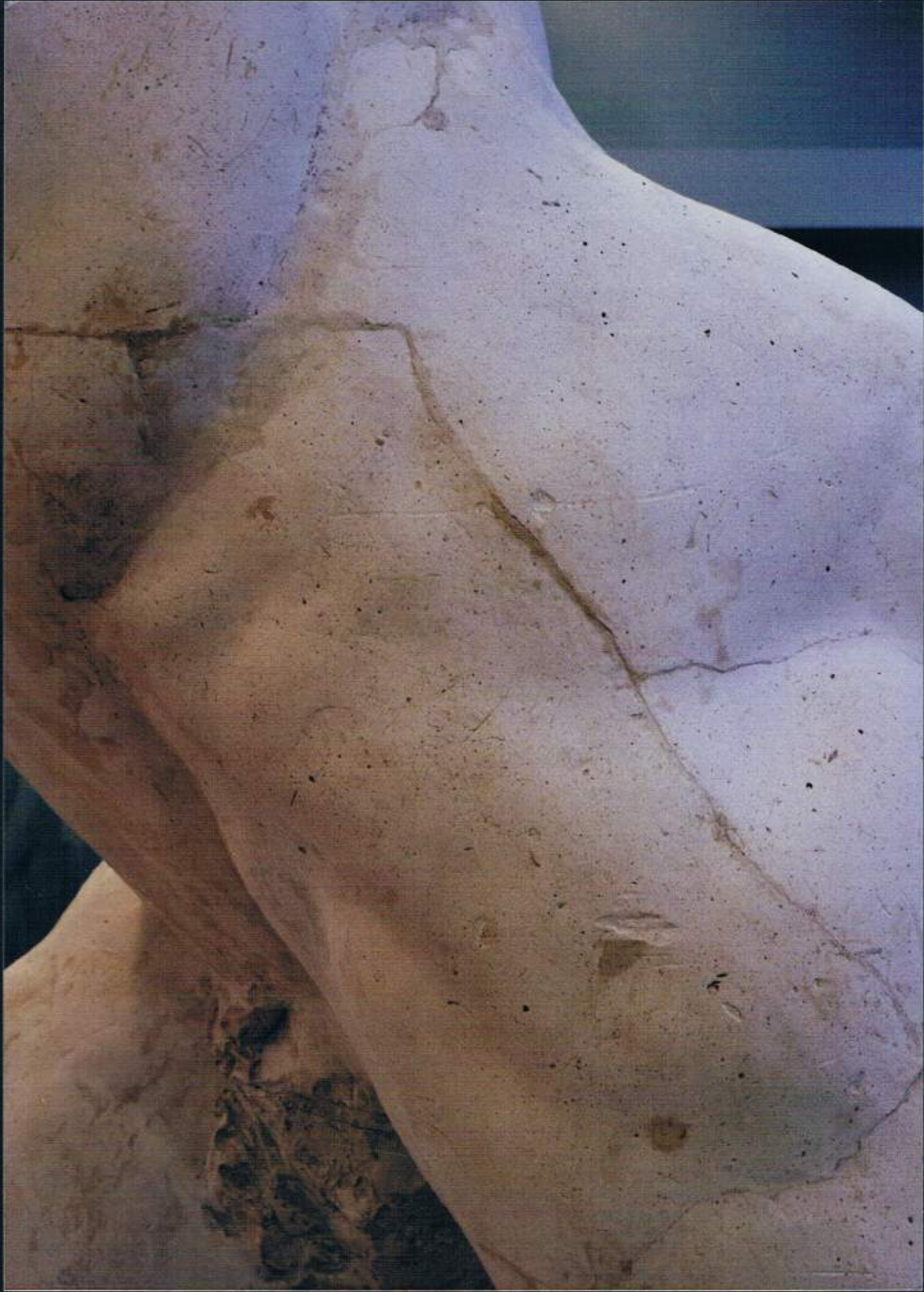


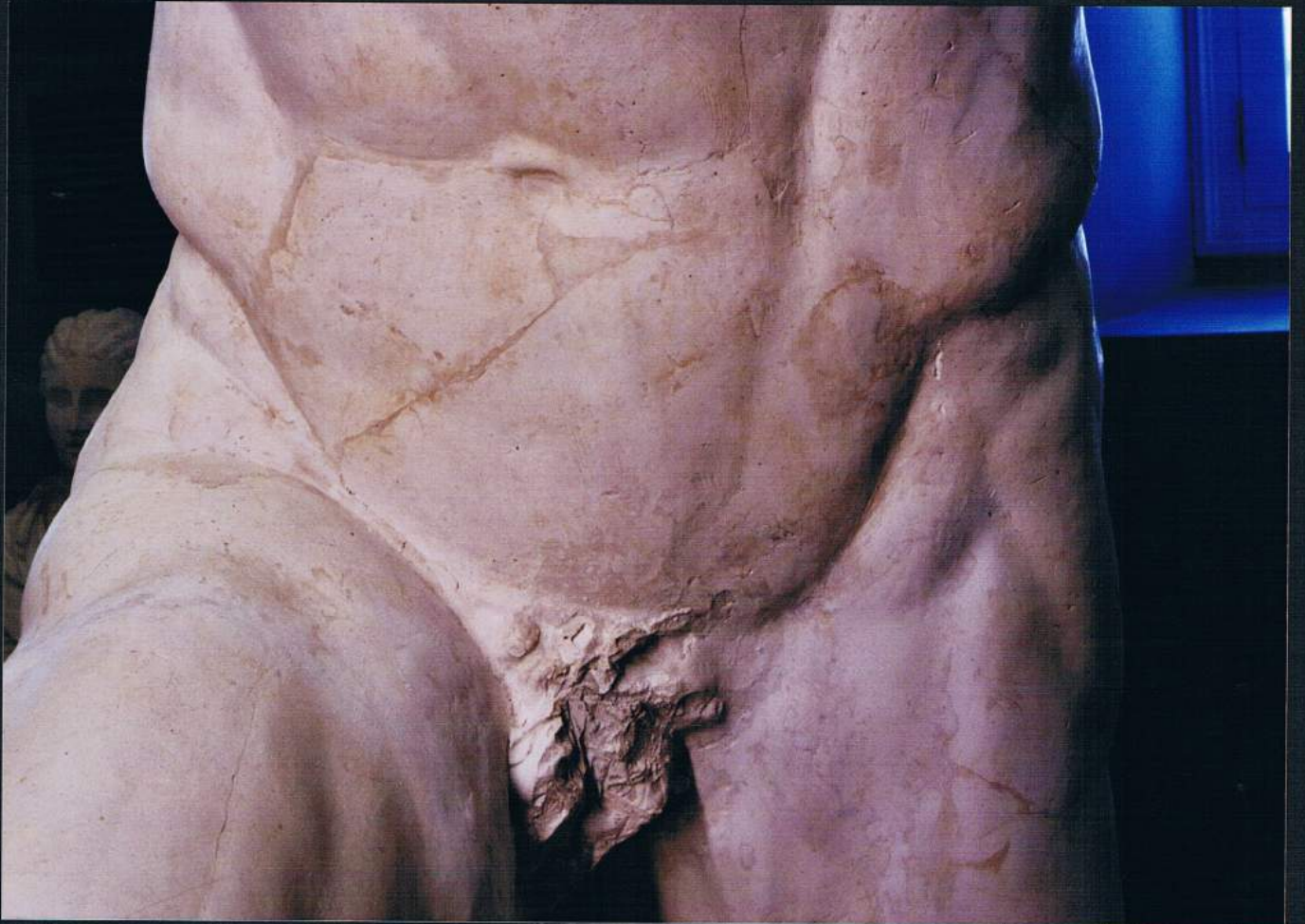




















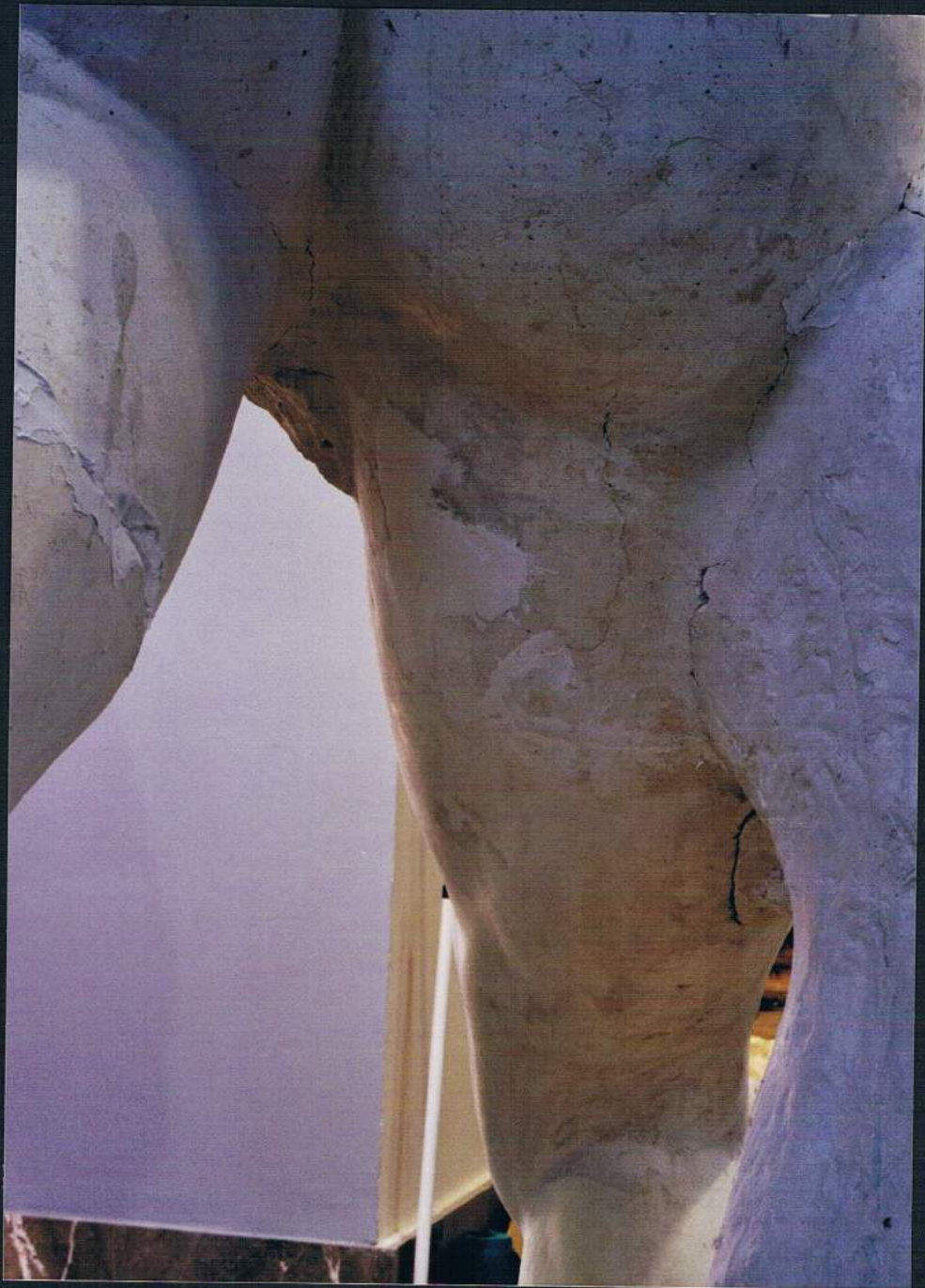












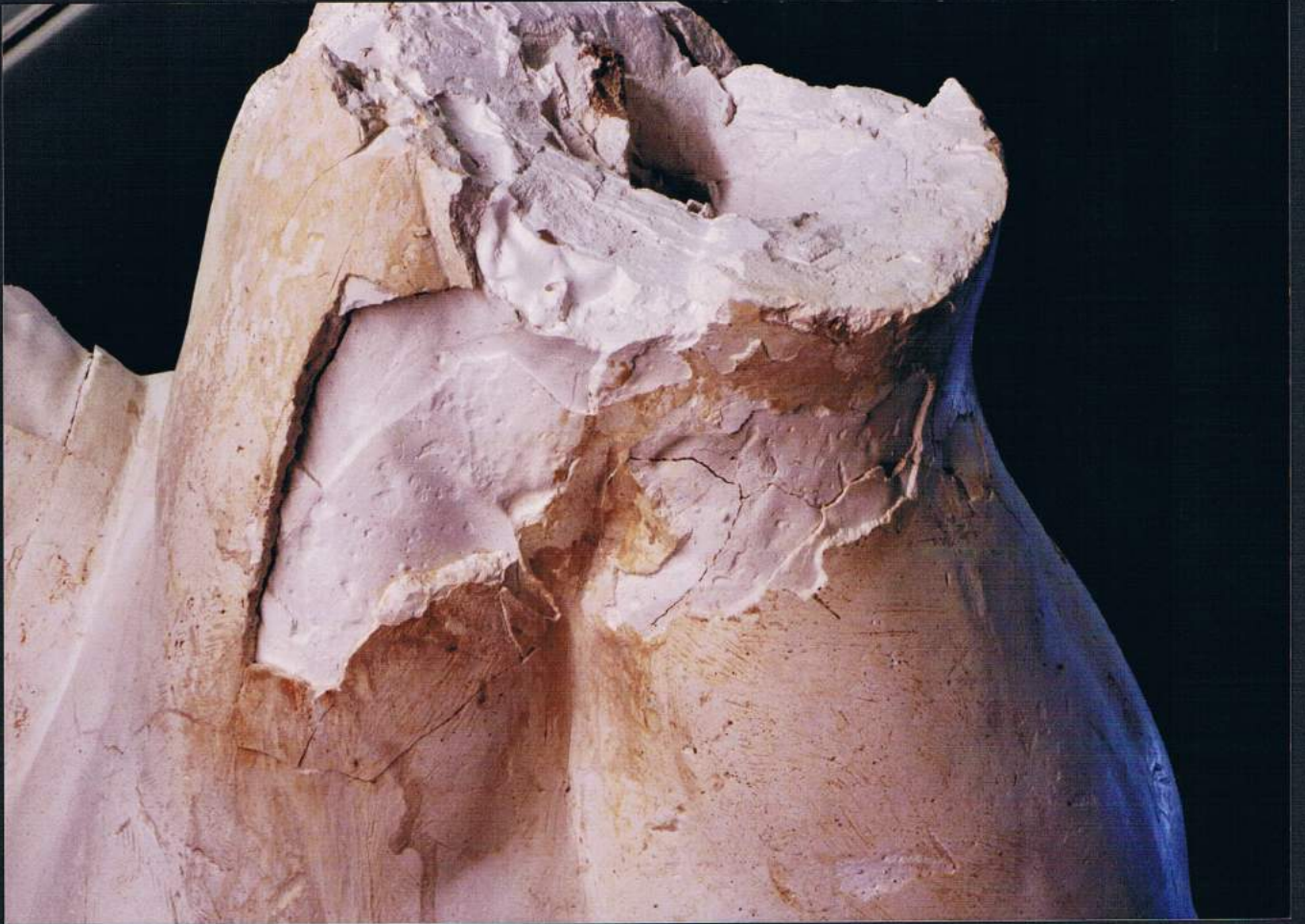






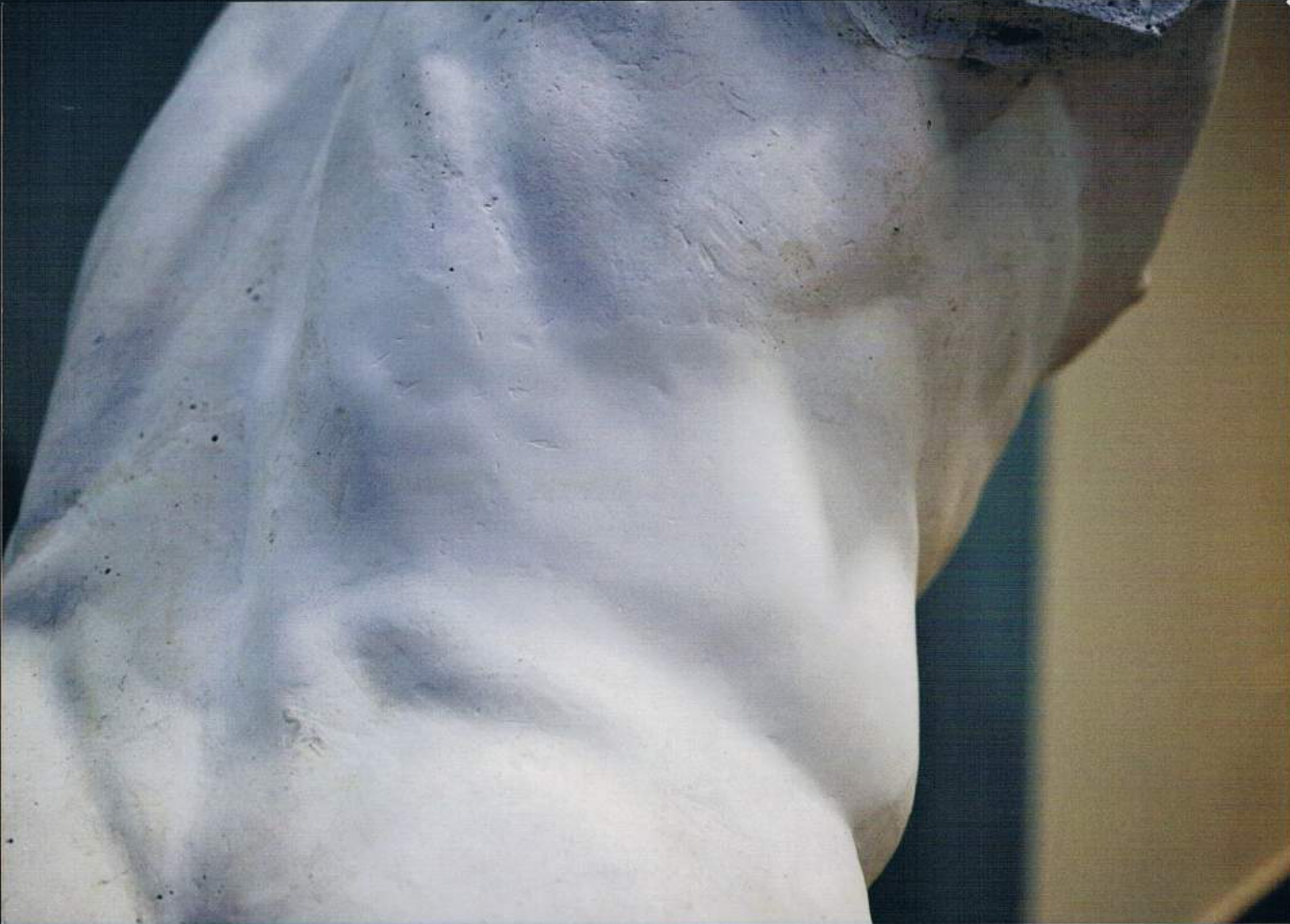




















































**norcontrol**

IBIZA, 7 BAJO  
12100 CASTELLÓN  
TEL. 964 288 075  
FAX. 964 288 076  
E-mail: norcontrol.cs@terra.es

## Real Academia de Bellas Artes de San Fernando Examen Radiológico

Nº de Inventario: V 024  
Fecha 2005



**David Viana Sánchez**

**norcontrol**

IBIZA, 7 BAJO  
12100 CASTELLÓN  
TEL. 964 288 075  
FAX. 964 288 076  
E-mail: [norcontrol.cs@terra.es](mailto:norcontrol.cs@terra.es)

**EXAMEN GAMMAGRAFICO**  
Colección de Vaciados de la R. A. B.A. San Fernando  
L- GLADIADOR BORGUESE (a). Colección Mengs .

**David Viana**  
**Agosto 2.005**

**norcontrol**

IBIZA, 7 BAJO  
12100 CASTELLÓN  
TEL. 964 288 075  
FAX. 964 288 076  
E-mail: norcontrolcs@terra.es

**Nº INFORME** 611/3004-12  
**FECHA.** 30 julio de 2.005  
**TITULO.** Gladiador Borguese.

**Nº DE PLACAS.** 1  
**SIGLA.** L

**DESCRIPCIÓN DEL METODO.**

Examen gammagrafico efectuado con fuente de Iridio-192, con la intención de conocer las variantes estructurales de la Colección de Vaciados Antiguos de la Real Academia de Bellas Artes San Fernando. Mediante este método se consigue la conversión en imágenes fotográficas visibles los efectos de mayor o menor absorción de las radiaciones dependiendo del peso atómico de los diferentes materiales que las integran.

Con este procedimiento se determinan:

- Variación de espesores en la materia compositiva (yeso).
- Coqueras, burbujas, engrosamientos.
- Despiece original de las obras.
- Anomalías ocultas.
- Fracturas.
- Estructura interna: Vástagos y pernos así como el material que los componen; leñoso, metálicos u óseos.

El material compositivo de las esculturas es yeso hueco y la variación estructural interna que forman los anclajes, pernos de sujeción y el soporte de las obras es la variante a determinar.

**FUENTE DE RADIACIÓN:** Fuente de Iridio-192. Con una actividad en Curios de 40 ci.

**PELÍCULA Y PANTALLAS:** Sistema de películas AGFA D7, 30x40. Pantallas de Pb. , Y un rango de densidades comprendidos entre 2 y 4.

**TÉCNICA:** película simple, pared doble, exposiciones panorámicas y proceso manual.



**norcontrol**

IBIZA, 7 BAJO  
12100 CASTELLÓN  
TEL. 964 288 075  
FAX. 964 288 076  
E-mail: [norcontrol.cs@terra.es](mailto:norcontrol.cs@terra.es)

**VALORACIÓN DE RESULTADOS.**

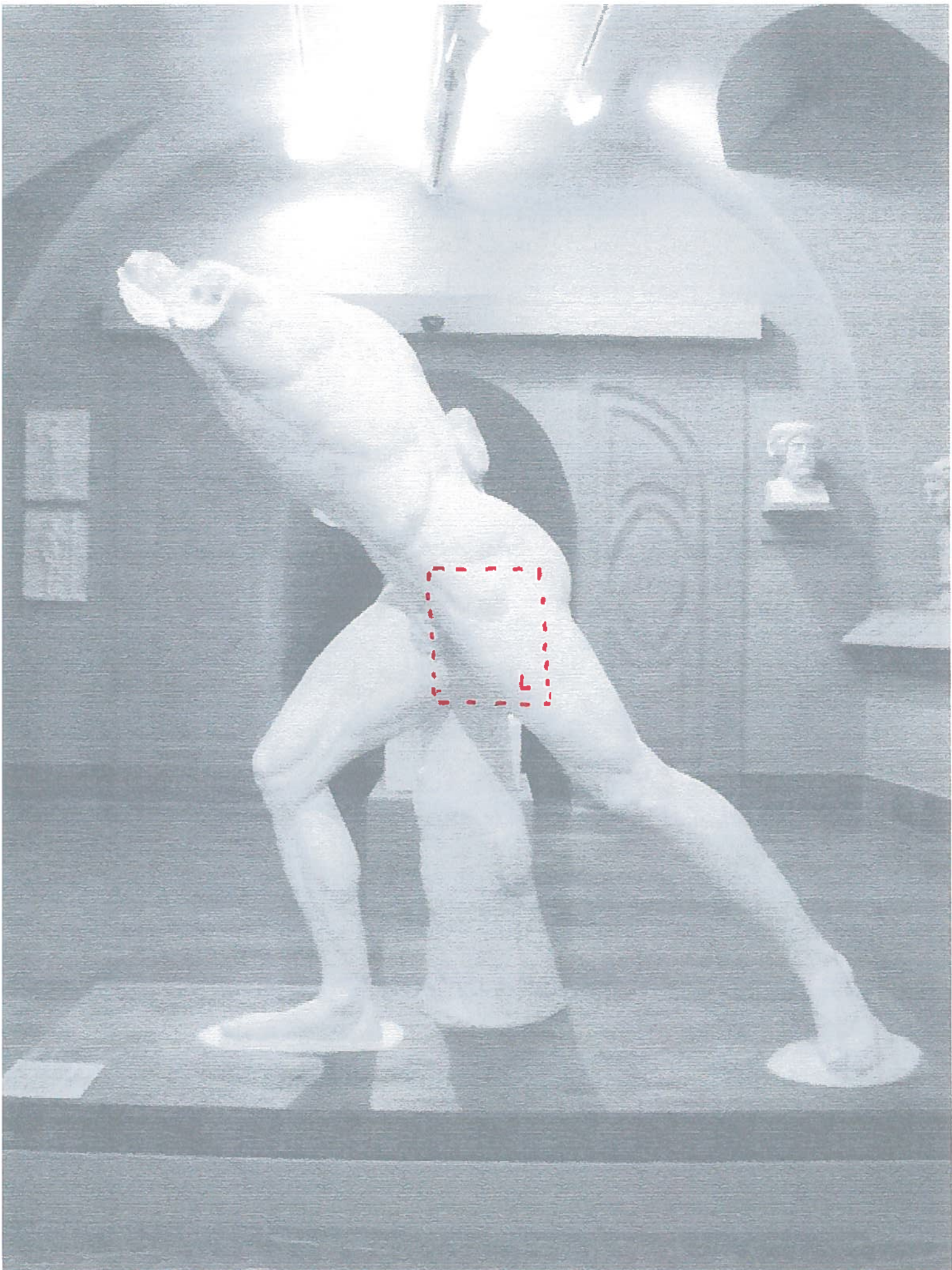
Vaciado en yeso.

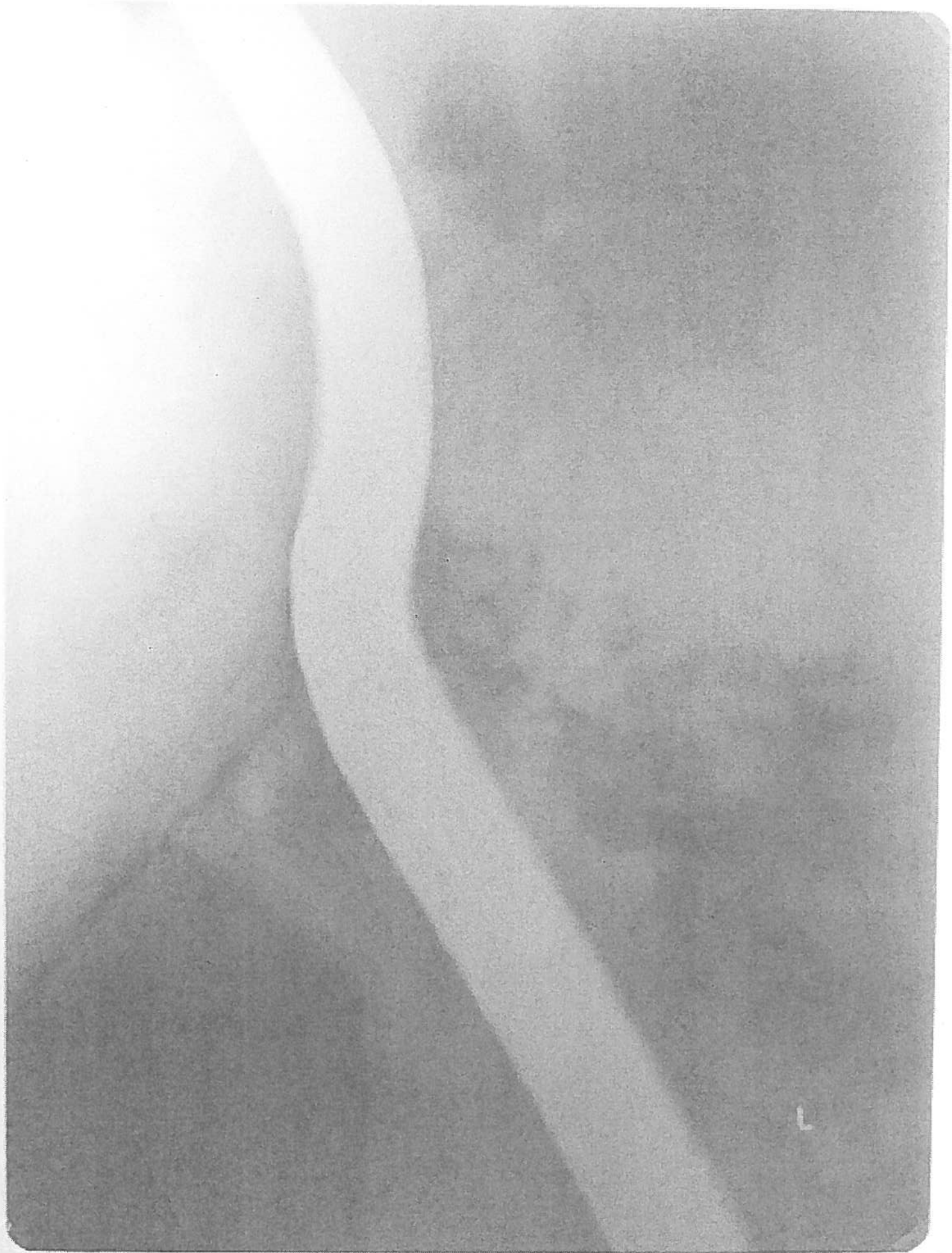
Se observan diferentes densidades del yeso coincidiendo con los vástagos. Coqueras y microfracturas.

Barra maciza curvada.

Se adjunta plano de ubicación de las placas.

Se adjunta dibujo con la situación de los vástagos.





L



Los datos de atribución, fecha y otros aspectos técnicos de la obra, que puedan haber sido modificados en el curso de la continua investigación de las colecciones, son los que figuraban en los archivos de la Academia en el momento de la intervención, cuya fecha aparece en el informe. Las eventuales discrepancias entre los registros publicados y los informes de restauración se deben a la incorporación continua de nuevos datos como resultado de sucesivos estudios.



Real Academia  
de Bellas Artes  
de San Fernando  
[rabasf.com](http://rabasf.com)